

SUFFIXES DIMINUTIFS AUGMENTATIFS

1) Les suffixes diminutifs

A) Formes

Pour les mots de 2 syllabes au moins se terminent par :
a, o, toutes les consonnes sauf n et r :

- ito (a)
ex : angel -> angelito (ange -> angelot)
- illo (a)
ex : puerta -> portilla (porte -> petite porte)
- uelo
ex : plaza -> plazuela (place -> petite place)
- ón (a)
ex : rata -> ratón (rat -> souris)
- ote
ex : isla -> islote (île -> îlot)

Pour les mots de 2 syllabes au moins se terminant par :
e, n et z :

- cito (a)
ex : olivar -> olivarcito
- cillo (a)
ex : cordón -> cordoncillo (cordon -> cordonnet)
- zuelo (a)
ex : hombre -> hombrezuelo (homme -> petit homme)

Pour les mots d'une syllabe et à diphtongue :

- ecito (a)
ex : una vuelta -> vueltecita (tour -> petit tour)
- ecillo (a)
ex : pan -> panecillo (pain -> petit pain)
- ezuelo (a)
- piedra -> piedrezuela

B) Emploi

- > pour exprimer l'idée de "petit"
- > pour exprimer un sentiment d'affectivité

2) Les suffixes augmentatifs

A) Il existe 4 principaux suffixes augmentatifs

- ón (ona) silla -> sillón
- azo (a) mano -> manaza
- achón (a) rico -> ricachón
- ote (a) palabra -> palabrota

B) Emploi

- > pour exprimer l'idée de grandeur

- > le suffixe ón (ona) est le plus employé
- > les mots en azo - aza signifient également donner un coup
- > les mots en achón ou ote, a ont une conotation péjorative

CONCLUSION :

Il faut être très prudent dans l'emploi de ces suffixes.